1 | 2024

regulus

zäitschrëft fir natur&ëmwelt | Jahresbericht

natur&ëmwelt FONDATION HËLLEF FIR D'NATUR

RAPPORT ANNUEL | JAHRESBERICHT 2023

www.hellefnatur.lu

Chers amis de la nature,

En juin 2023, notre directeur émérite, Gilles Weber, a pris une retraite bien méritée après de nombreuses années dévouées à notre fondation. Son leadership exceptionnel a su motiver les équipes, attirant et retenant des talents remarquables au sein de notre organisation, et parmi eux, son successeur. Afin d'assurer une continuité harmonieuse de notre travail avec une vue dans le long terme, nous avons voulu choisir un membre dynamique et expérimenté plus jeune de notre équipe et nous l'avons trouvé en la personne de Frankie Thielen. Frankie, ancien responsable de la station d'élevage de moule d'eau douce du moulin de Kalborn, allie une expertise biologique à une solide expérience dans la gestion d'équipes et de projets et avec lui la transition s'est opérée tout naturellement.

La passation de relais se fait donc dans un esprit de continuité, tandis que Gilles Weber rejoint le conseil d'administration, restant ainsi un précieux conseiller pour Frankie. Cette collaboration garantit que nous conservons son expérience, ses relations et sa mémoire au sein de la Fondation.

Cette continuité revêt une importance particulière, d'autant plus qu'en 2023, nos généreux sponsors ont renouvelé leur confiance en notre travail. Cactus, fidèle partenaire, soutient la création d'une nouvelle réserve naturelle didactique « Cactus Blummewiss », venant s'ajouter aux trois autres déjà créées « Cactus Bësch », « Cactus Bongert » et « Cactus Weier ».

De même, la Banque Raiffeisen a prolongé sa campagne de plantation d'arbres via sa carte de crédit, permettant ainsi de dépasser la barre des 100 000 arbres financés d'ici un avenir proche, en prolongeant notre action au Luxembourg et au Bangladesh.

Un nouveau partenariat fructueux a également vu le jour en 2023 avec l'action "Planzt mat", menée en collaboration avec le Luxemburger Wort. Cette initiative a marqué l'automne avec une série d'articles approfondis sur l'état de nos forêts dans le contexte du changement climatique, renforçant ainsi notre positionnement auprès d'un public plus large. Grâce à une campagne d'appel aux dons soutenue, nous avons dépassé toutes les attentes, récoltant des fonds qui permettront la plantation de plus de 25 000 arbres.

L'intérêt croissant de maintes entreprises pour la transformation des monocultures d'épicéas en forêts mixtes résilientes, en vue des enjeux liés au changement climatique, reflète la pertinence de notre mission. Ces entreprises cherchent à impliquer leurs collaborateurs dans des actions conformes aux principes ESG (environnementaux, sociaux et de gouvernance).

Grâce à la générosité des particuliers tout au long de l'année, nous avons acquis 100 hectares de terrain, renforçant ainsi nos réserves existantes. Par exemple autour de Surré, la Fondation a eu l'opportunité d'acquérir 17,57 hectares de pâtures humides, de près de fauche sur versant sec et de surfaces de succession naturelle. Nous tenons à remercier particulièrement les personnes, qui ont fait une donation de terrains à la Fondation pour une superficie totale de 5,55 hectares.

Patrick Losch
Président

Jahresbericht

regulus 1 | 2024

4 La Fondation
6 Événements
8 Nos réserves naturelles
10 Acquisitions
12 Gestion
14 Pflanzungen
16 Nos plans d'actions
18 Arnica montana
19 Lycaena helle
20 Grünland Süd
21 Grünland Nord
22 Kammmolch
23 Unio crassus
24 Quellenschutzprojekt
25 Unsere Datenbank
26 Évolution de nos Projets
28 LIFE Bats & Birds
29 Bongerten
30 Kaalbermillen
31 Flusspartnerschaft Syr
32 Schlammwiss
33 Kommunikation

LA FONDATION
4

NOS RESERVES NATURELLES
8

NOS PLANS D'ACTIONS
16

ÉVOLUTION DE NOS PROJETS
26

La Fondation

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Patrick Losch *(Président)* - Claude Meisch *(Vice-président)* - Jim Schmitz *(Vice-président)*
Marie-Anne Pissinger *(Trésorière)* - Karin Putz *(Communication et relation publique)*
Eugène Conrad - Jean-Marie Schmitz - Marc Heinen - Raymond Gloden - Roby Biwer

CONSEIL CONSULTATIF — **COMITÉ D'ACQUISITION**

DIRECTION
Frankie Thielen

COMPTABILITÉ
Antje Kallenbach
Rolf Dockhorn
Sébastien Pouvreau

SECRÉTARIAT
Anita Adrovic
Lynn Miny
Melanie Degrand
Patty Giannetto

COMMUNICATION FUNDRAISING
Lara Schroeder
Nicolas Hormain

MARNACH

ANTENNE NORD
Claude Schiltz
Julien Bosseler
Kevin Jans
Sven Wagner
Tanja Eybe

Moulin de Kalborn
Clemens Reuter
Michel Frisch
Sonja Heumann
Stefan Fernandes

KOCKELSCHEUER

MAISON DE LA NATURE
Alessandro Collarini
Alexandra Arendt
Christian Grégoire
Claude Kolwelter
Eric Kraus
Jacques-Yves Kail
Mikka Mootz
Nathalie Grotz
Richard Dahlem
Stephan Müllenborn-Amon

SCHWEBSANGE

CENTRE DE CULTURE ÉCOLOGIQUE

Jardin méditerranéen
Elena Granda-Alonso
Georges Moes

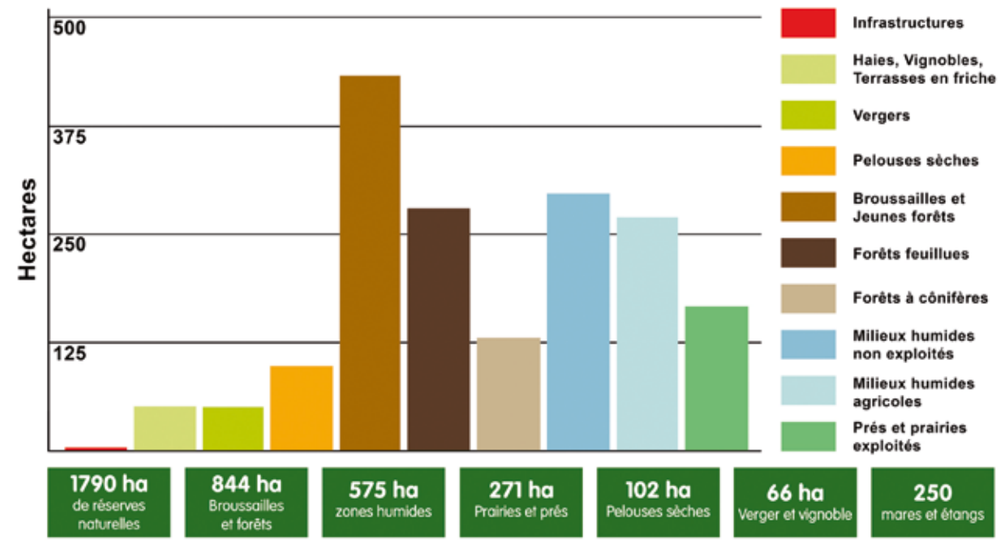
Naturservice Sàrl
Elena Granda-Alonso
Jeff Woltz
Marco Koenig

Maison de la nature
5 Route de Luxembourg
1899 Kockelscheuer
(+352) 29 04 04 1

Moulin de Kalborn
Kalborner Mühle
9757 Kalborn
(+352) 26 90 89 50

Centre de culture écologique
89 Route du Vin
5447 Schwebsange
(+352) 26 66 55 37

La Fondation est propriétaire de 1800 hectares de terrains.



Dons et Sponsors

- **Montant dons privés : 503.260,23 €**
- **Valeur des donations de terrains : 112.049,00 €**
- **Montant sponsoring : 444.942,00€**

Événements 2023

24 mars : Journée Internationale des Forêts

Cette année, la JIF 2023 se tenait à Berdorf. L'appel à dons annuel soutenait l'organisation Selva Maya del Norte qui lutte pour la préservation des forêts en travaillant avec les communautés indigènes dans la réserve de Biosphère Maya, « La Colorada – El Molino ».

21 mars
Journée internationale des forêts

17 et 18 juin : Fête de la nature à Kockelscheuer

Le stand de la Fondation a pu montrer au public venu malgré la chaleur son nouvel outil virtuel et proposer des visites virtuelles de nos réserves naturelles. Retrouvez toutes nos réserves naturelles sur notre chaîne Youtube (naturemwelt).

28 juin : Visite officielle de SAR le Grand-Duc

Située dans le nord du pays, la réserve naturelle de Dermicht est un joyau naturel qui abrite une multitude d'espèces végétales et animales rares. Avec ses paysages préservés, ses écosystèmes variés et diversifiés et son rôle crucial dans la conservation de la faune et de la flore, Dermicht est un exemple inspirant de la richesse naturelle que l'on trouve au Luxembourg.

8 juillet : Bat Night

La Fondation a fait découvrir les chauves-souris sous un angle nouveau à travers un programme passionnant pour les petits comme pour les grands : ateliers, expositions, promenade avec des détecteurs de chauves-souris !

Life BATS & BIRDS
Providing Bed and Breakfast for Bats & Birds

28 et 29 octobre : Europom 2023

Chaque année, les pomologues et passionné·e·s de fruits européen·ne·s se donnent rendez-vous à l'Europom. Cette fois-ci à La Rochelle, où la Fondation a représenté le Luxembourg avec un stand avec des varietés de pommes et de poires locales.

Europom

Septembre : Lancement de la campagne « Planzt mat! »

Ensemble avec le Luxemburger Wort (Mediahuis), nous avons lancé en octobre un grand projet de reforestation à Surré. Jusqu'à maintenant, plus de 25.000 arbres ont été financés grâce à vos dons. Les arbres que nous plantons ne sont pas seulement des symboles contre le changement climatique, mais aussi de croissance communautaire et de responsabilité collective envers notre planète, éléments essentiels dans la construction d'un avenir durable.

PLANZT MAT!

Communication renforcée

La Fondation a récemment intensifié ses efforts en matière de communication en ligne et sur les réseaux sociaux. En adoptant une approche plus proactive, elle cherche à accroître sa visibilité et à renforcer son engagement avec le public. Grâce à des contenus plus dynamiques et informatifs, la Fondation souhaite partager efficacement sa mission, ses réalisations et les causes qu'elle soutient. Cette initiative vise à créer une communauté plus engagée et informée, tout en favorisant une meilleure compréhension de son impact positif

18. novembre : Journée nationale de l'arbre

La Fondation a sélectionné l'un de ses nouveaux sites à Altlinster comme lieu de plantation. 20 arbres feuillus et fruitiers et une vingtaine de mètre de haies ont été plantés pour soutenir le projet européen LIFE Bats&Birds.

Lara Schroeder

FONDATION HËLLEF FIR D'NATUR
NATIONALEN DAG VUM BAM
2023

Acquisitions

Gestion et valorisation

Plantations

Nos Réserves Naturelles

Acquisitions

En 2023, la Fondation Hëllef fir d'Natur a pu acquérir un total impressionnant de 99,65 hectares de terrains. Ces nouvelles parcelles se situent principalement dans la partie Nord-Ouest de l'Oesling et dans le Sud-Est du pays. Une grande partie de ces terrains ont été achetés dans le cadre de projets précis ; à savoir 39,32 hectares pour le projet de restauration des prairies mésophiles dans l'Oesling (PAH Grëngland Nord), ainsi que 3,28 hectares pour le projet de restauration des prairies mésophiles au Guttland (PAH Grëngland Süd) et 5,65 hectares pour le projet LIFE Bats&Birds.

Norden

1. Surré - in der Harelerbaach
Autour de Surré, la Fondation a eu l'opportunité d'acquérir en 2023 17,57 hectares de pâtures humides, prés de fauche sur versant sec et des surfaces de succession naturelle. La pâture humide "In der Harelerbaach" a été fauchée par Softrak.

2. Surré - In Braemet
Le site "In Braemet" englobe le versant exposé au Sud et la zone humide alluviale du vallon reliant Surré vers l'ouest à la frontière belgo-luxembourgeoise.

3. Surré - In Schomer
Le petit vallon humide "In Schomer", qui sépare le versant exposé au Sud, est un petit bijou, que la Fondation a pu arrondir. Un premier chantier de gestion avec l'aide du grand public et des ânes a été réalisé en fin d'année.

4. Surré - Tockemillen
Entre Surré et Harlange, la Fondation a acquit un site de reproduction du cuivré de la bistorte, grand de 1,21 hectare, qui fait partie des transects à monitoring des papillons.

5. Roodt - In Sehlbour
Quelques parcelles de hêtraie complètent dorénavant la réserve des "Riedergrënn".

6. Derenbach - Wald
Au lieu dit "Wald" près de Derenbach, un ensemble d'un hectare et demi de hêtraie a pu être sauvegardé.

7. Heiderscheid – Im Winkelratt
Dans une vallée affluente à la Sûre près de Heiderscheid, plusieurs parcelles de forêt alluviale et de taillis sur rochers complètent la réserve "Hetschendeltchen".

8. Blees - Im Muehlenberg
Plusieurs parcelles de 1,5 hectares ont été achetées de façon complémentaire le long de la Blees, dont celle-ci avec un magnifique canal d'abissage taillé dans le rocher.

9. Holtz - Hohlbach
Une pâture en friche depuis plus de 20 ans de 80 ares a été réactivée le long du Hohlbach près de Holtz.

10. Alscheid - Auf der Mecher
Une prairie maigre de basse altitude de 1,89 hectares va être restaurée près du village d'Alscheid, incluant un cirque d'une source avec étang.

11. Bigonville - Froumicht
Le dernier morceau du puzzle de la plaine alluviale de la Froumicht permet à la Fondation de gérer maintenant plus de 1600 mètres du cours d'eau en continu.

12. Troine - Bei der Mühle
Près d'une des dernières zones de nidifications de la pie-grièche grise, le petit bijou de 1,5 hectares de la plaine alluviale du ruisseau de Troine a été acheté.

13. Clervaux, Kiischpelt, Weiswampach, Wincrange
La Fondation a eu l'occasion de sauvegarder une dizaine de hectares de parcelles boisées, dont des forêts feuillues, des forêts de conifères à convertir, ainsi que des plantations mixtes dans les communes de Clervaux, Kiischpelt, Weiswampach et Wincrange.

Süden

14. Junglinster - Bei de Biergen
Le projet LIFE Bats&Birds pourra travailler sur un verger en friche de 1,16 hectares près de Junglinster.

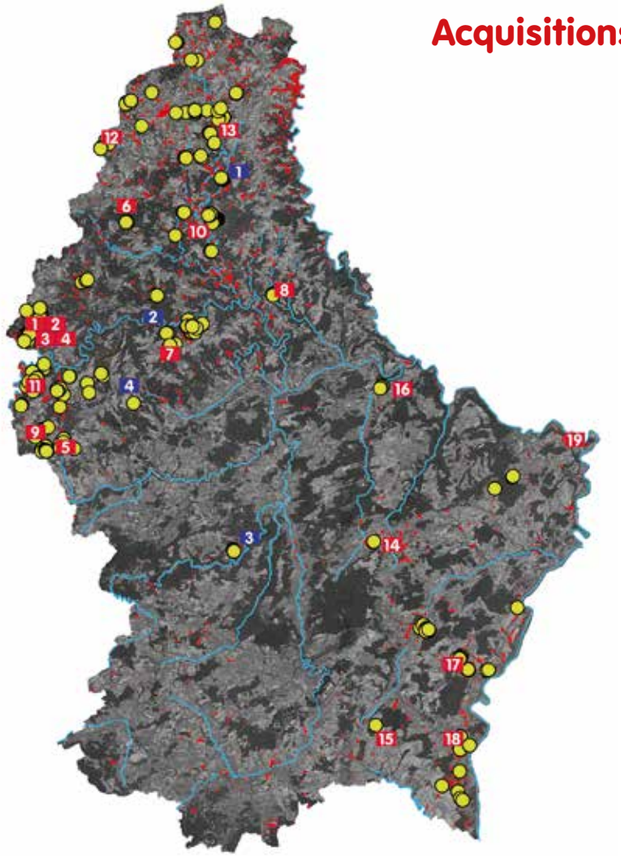
15. Dalheim - Beim Hofbusch
Entre Syren et Dalheim, un verger en triangle de 16 ares isolé en plein milieu agricole regroupe une quinzaine d'arbres fruitiers différents.

16. Eppeldorf - Oben der Hessenmühle
Une belle acquisition dans le cadre du projet pour la sauvegarde des prairies mésophiles dans le Guttland a été réalisée près de la Hessemühle, sous forme d'un verger de 1 hectare qui inclut une partie en prairie maigre.

17. Lenningen - Ditsgesang
Dans le cadre du projet LIFE Bats&Birds, des échanges et acquisitions de terrains ont permis de créer et de revaloriser un ensemble important de prairies et de bosquets d'une superficie de 1,5 hectare entre Canach et Lenningen.

18. Remich - An der Wis
Les petites acquisitions sont également très importantes, comme ce bosquet près de Remich qui constitue un précieux biotope-relais.

19. Rosport - Am Haassel
Pour le projet LIFE Bats&Birds, la Fondation a pu acheter 77 ares de biotopes humides le long de la Lannebaach.



Donations 2023

Un grand Merci aux 8 personnes, qui ont fait une donation de terrains à la Fondation pour une superficie totale de 5,55 hectares.

1 Munshausen - Zwischen den Buescher
Près de Munshausen, le long de l'Irbech, la Fondation a reçu une donation d'un ensemble d'étangs et de prairies maigres de basse altitude de plus de 1,75 hectares.

2 Eschdorf - Klemper
Une autre donation de 2023 est une belle forêt alluviale de 1,5 hectares le long d'un petit cours d'eau intermittent près d'Eschdorf.

3 Hollenfels - Kelleschmier
La Fondation est très reconnaissante de cette donation d'un pré de fauche de 1,3 hectares près de Hollenfels.

4 Wahl
Un grand Merci à la section locale de natur&ëmwelt de Rédange, qui s'est engagée pour cette donation d'un jardin-verger à Wahl. ●

Claude Schiltz

Gestion et Valorisation

Nos gestionnaires utilisent leurs connaissances et leur expérience sur le terrain pour décider d'intervenir ou non sur une réserve. Travaillant en collaboration avec les instances compétentes pour surveiller et évaluer la biodiversité au sein de ces zones protégées, nous réalisons des inventaires réguliers et des études environnementales afin de comprendre les dynamiques écologiques.

À chaque réserve son projet de conservation et de gestion, à la recherche d'un équilibre délicat où la faune, la flore, le sol et l'hommes trouvent leur équilibre. Ainsi, la Fondation met en œuvre des stratégies de gestion adaptatives, prenant en compte les besoins spécifiques de chaque réserve naturelle. Cela peut inclure la restauration d'habitats, la gestion des espèces invasives ou la mise en place de mesures pour atténuer les impacts du changement climatique.

De plus, la Fondation s'efforce de valoriser ces espaces naturels en tant que ressources éducatives et récréatives en offrant aux marcheurs et visiteurs l'opportunité de découvrir la nature de manière immersive à travers des sentiers éducatifs et des panneaux d'interprétation. Certaines réserves prioritaires proposent même des bancs pique-nique didactiques intégrant des informations sur la réserve. ●

Nicolas Hormain

Zusammenfassung: Die Stiftung nutzt wissenschaftliche Erkenntnisse, um über Naturschutzmaßnahmen zu entscheiden. In Kooperation mit Instanzen überwacht sie die Biodiversität, führt Monitorings durch und setzt angepasste Strategien für Lebensraumrestaurierung und Artenmanagement um. Jedes Naturschutzgebiet spielt eine individuelle Rolle für Mensch, Tier, Pflanzen, Land und Wasser. Die Gebiete dienen als Bildungs- und Freizeitressourcen mit Pfaden und Erklärtafeln. Einige Gebiete bieten didaktische Picknickbänke mit integrierten Informationen.

Une vingtaine de nos réserves prioritaires sont équipées au fur et à mesure par des bancs pique-nique didactiques avec un panneau d'information sur la réserve intégré au banc.

De nombreuses espèces animales dépendent d'éléments de structure comme des tas de pierres. Le lézard par exemple y trouve un abri qui retient la chaleur et qui est riche en nourriture.

Dans certains endroits inaccessibles pour les machines, des ânes donnent un coup de main, comme ici dans la commune de Boulaide pour évacuer les branches après le débroussaillage.

Plein de bénévoles ont participé à nos chantiers nature au cours de l'année 2023, entre autres pour la taille d'arbres.

Certains travaux nécessitent l'utilisation de machines, comme ici à Mensdorf lors de la création d'un étang.

Collecte et semis de semences sur une surface en Oesling avec Ergolife pour augmenter la biodiversité

Plantation d'espèces de fleurs menacées (*Arnica montana* & *Pulsatilla vulgaris*)

Construction de protections contre le gibier à Surré dans le cadre de l'action « Planzt Mat »

Pâturage avec des chèvres au Haangebierg

Pflanzungen

In diesem Jahr haben die engagierten Sponsoren erneut tatkräftig mitgewirkt, indem sie sowohl bei gutem als auch bei schlechtem Wetter voller Enthusiasmus dazu beigetragen haben, dass 2023 an 9 Standorten insgesamt 11.000 Pflanzen in den Boden gebracht werden konnten.

Die blau markierten Punkte auf der Übersichtskarte stellen die abgeschlossenen Pflanzaktionen dar und zeigen sehr gut das große Engagement für die Umwelt. An den rot markierten Punkten erkennt man die noch nicht abgeschlossenen, geplanten Pflanzaktionen. Leider spielt der Klimawandel weiterhin in der Forstwirtschaft eine große Rolle, weswegen es immer wichtiger wird, konsequent daran zu arbeiten, die vom Borkenkäfer betroffenen Fichtenwälder schnellstmöglich umzuwandeln. Diese Aufgabe haben wir auch dieses Jahr gut gemeistert, auch wenn das Problem noch lange nicht behoben ist. Die Betonung der Diversifizierung der Baumarten und die Vermeidung von Monokulturen sind bedeutende Maßnahmen, um die langfristige Gesundheit und Vielfalt der Wälder zu fördern.

Mit der Pflanzung von 22 verschiedenen Baumarten wird nicht nur die Artenvielfalt unterstützt, sondern es trägt auch dazu bei, dass die Wälder widerstandsfähiger gegenüber verschiedenen abiotischen und biotischen Umweltbedingungen werden. Diese positiven Maßnahmen sollen weiterhin umgesetzt werden, damit die Bemühungen um nachhaltige Forstwirtschaft in Zukunft Früchte tragen.

1 Surré - Auf Berbourne
Mit der Aktion „Planzt mat“ konnten bis jetzt ca. 4000 Bäume bei Surré gepflanzt werden. Anfang 2024 werden es 6000 Bäume sein.

2 Holler - Im Plackert
Mit dem Sponsor ADA wurden ca. 1400 Bäume gepflanzt.

3 Masseler und Harderbach - In der Leiwendell
Mit UBS wurden ca. 1400 Bäume zwischen Kautenbach und Nocher gepflanzt.

4 Kautenbach - Im Bruchberg
Hier wurden 3 Borkenkäfernester entfernt. Zusammen mit Indosuez, JP Morgan und ICBC wurden insgesamt 1775 Pflanzen gepflanzt.

5 Folschette - An der Gelt
Fidelity International Luxembourg pflanzten 575 Bäume bei Folschette.

6 Encherange - Am Baumbusch
Der Sponsor UBS zeigte großes Engagement und pflanzte weitere 575 Bäume in der Nähe von Encherange.

JP Morgan

Infogreen

UBS

Planzt Mat

JNA

Fidelity

Arcelor Mittal

ICBC

7 Grosbous - A Schwaarzebur
Privatbësch organisierte einen Pflanzlehrgang, der auf einer Stiftungsfläche ausgeführt wurde. Ca. 300 Pflanzen waren es hier.

8 Düdelingen
Hier wurden mit Infogreen Bäume sowie Hecken geplanzt.

9 Peppingen
ArcelorMittal haben hier 10 Birnenbäume geplanzt.

10 Junglinster
Offizielle Pflanzung der JNA 2023 ●

Julien Bosseler

Résumé de l’article : Cette année, les sponsors ont activement planté 11 000 plantes sur 9 sites. Les points bleus sur la carte représentent les plantations terminées et les points rouge indiquent les actions de plantation planifiées. Le changement climatique impacte la sylviculture, nécessitant une conversion rapide des forêts touchées par le bostryche. La diversification des espèces et l'évitement des monocultures sont essentielles. La plantation de 22 espèces d'arbres renforce la biodiversité et la résilience des forêts, contribuant à une sylviculture durable.

Arnica montana

Lycaena helle

Gr�ngland

Kammmolch

Unio Crassus

Quellen

Nos Plans d'Actions

Ist es sinnvoll, verschollene Arten wieder anzusiedeln?

In mehreren Projekten setzen wir uns seit Jahren für die Wiederansiedlung von verschollenen oder selten gewordenen Pflanzenarten ein, insbesondere für Borstgrasrasen, denn diese sind, neben den orchideenreichen Kalk-Magerrasen, die einzigen prioritären Grünlandlebensräume des Natura-2000-Netzwerkes in Luxemburg und ein Hotspot der Biodiversität. Früher im Ösling weit verbreitet, sind sie heute in Luxemburg sehr rar geworden und auf weniger als 1% der noch im 19. Jahrhundert vorhandenen Fläche geschrumpft.

Ausbringung von Arnikapflanzen im Naturpark Obersauer (Oktober 2023)

Der Niedergang hat im wesentlichen drei Gründe: Das Aufkommen von Thomasmehl sowie später der Einsatz von chemisch-synthetischen Düngemitteln, durch die die konkurrenzschwachen Arten der Borstgrasrasen verschwanden. Zweiter Grund ist die Aufforstung von Grenzertragsstandorten mit Fichten. Schließlich wurden diese, vor allem wenn sie mit Maschinen schlecht erreichbar waren, aufgegeben und der Sukzession überlassen.

Deshalb gilt es, die noch vorhandenen Borstgrasrasen in einem guten Zustand zu erhalten bzw. zu versetzen. Darüber hinaus bemühen wir uns, an geeigneten Standorten neue Borstgrasrasen zu begründen. Erfolgversprechend sind hier vor allem zwei Arten von Standorten. Zum einen Fichtenkahlschläge, die in den letzten Jahrzehnten nicht gedüngt wurden und einen entsprechend niedrigen Nährstoffgehalt aufweisen und zum anderen verbuschtes Grünland, welches noch Relikte von Borstgrasrasen enthält.

Trotzdem fehlen in diesen Gebieten oft Arten und aufgrund ihrer isolierten Lage können sie sich nicht selbstständig wieder etablieren. Daher unterstützen wir den Prozess durch Wiederansiedlungsmaßnahmen. Vorhandene Pflanzenpopulationen können dadurch genetisch verjüngt und die Basis der bedrängten Borstgrasrasenarten verbreitert werden.

Deshalb ist es sinnvoll, Wiederansiedlungen durchzuführen. Nur so lassen sich Borstgrasrasen und andere Grünlandbiotope für zukünftige Generationen erhalten.

Richard Dahlem

Vorstellung eines Wiederansiedlungsbiotopes in Bigonville mit S.K.H. Großherzog Henri und der Umweltministerin Joëlle Welfring. (Juni 2023)

Résumé de l'article : Pour la Fondation, il est pertinent réintroduire des espèces végétales disparues, en se concentrant sur les pelouses à nard au Luxembourg, un habitat biodiversifié réduit à moins de 1% de sa taille historique. Les causes incluent l'intensification agricole, la reforestation et l'abandon de sites. Des mesures, telles que l'entretien des zones existantes, la création de nouveaux sites, et la réintroduction de plantes, sont prises pour préserver la diversité génétique et élargir la base des espèces menacées. Ces mesures sont essentielles pour assurer la préservation adéquate de ces biotopes de prairies pour les générations futures.

Aktionsplan *Lycaena helle*: Projektabschluss

Zu 100 % vom Umweltministerium finanziert, wurden seit 2018 Maßnahmen zum Erhalt und zur Stärkung der Population des Blauschillernden Feuerfalters (*Lycaena helle*) im Norden des Landes umgesetzt. Mit dem 31.12.2023 endet der Aktionsplan – Zeit für einen Rückblick.

Er hat eine Flügelspannweite von nur maximal 28 mm, doch sein Auftreten entzückt Naturbegeisterte jedes Mal. Der Blauschillernden Feuerfalter ist eine der kleinsten, aber auch der bedrohtesten Schmetterlingsarten. Ursache ist der Verlust seines Lebensraums: den Feuchtwiesen. Seine Raupe ernährt sich einzig vom Schlangenknöterich, weshalb geringste Veränderungen im Ökosystem massive Auswirkungen auf die Population haben können.

Lycaena helle gilt als Schirmart, sodass sein Vorkommen auf einen intakten Lebensraum hinweist. Maßnahmen zu seinem Schutz dienen auch zahlreichen anderen Arten, deshalb setzt die Fondation Hëllef fir d´Natur sich seit Jahren für den Schutz des Feuerfalters ein. Der Aktionsplan fungierte dabei als Fortführung des LIFE Éislek-Projektes (2012 – 2017).

Die wichtigste Maßnahme zum Schutz von *Lycaena helle* ist die Aufwertung und Pflege von schwer zugänglichen Feuchtwiesen. In den letzten 6 Jahren wurden deshalb **65 ha** gemäht oder entbuscht. Weitere Maßnahmen waren das Pflanzen von Hecken als Windschutz (**1.250 Pflanzen**), der Bau von Zäunen (**8,5 km**) für eine Beweidung (u.a. mit den Herden der Wanderschäferei Weber) sowie ein Monitoring.

Dieses wurde an 25 Standorten durchgeführt: Dreimal besuchten die Kartierer die Fläche während der Flugzeit des Falters. So konnte *Lycaena helle* an einigen Standorten wiedergefunden, in anderen Gebieten sogar erstmals festgestellt werden.
An dieser Stelle möchte die Stiftung Hëllef fir d'Natur sich bei allen Beteiligten bedanken, die an der reibungslosen Abwicklung des Projektes beteiligt waren.

Kevin Jans

Blauschillernder Feuerfalter (*Lycaena helle*) auf Schlangenknöterich (*Bistorta officinalis*)

Résumé de l'article : Entre 2018 et 2023, la Fondation a mis en œuvre le plan d'action Lycaena helle pour le Cuivré de la bistorte, papillon menacé. Des mesures, comme le fauchage de 65 hectares, la plantation de haies et la construction de clôtures, ont été prises pour préserver l'espèce et renforcer les populations. Ces actions ont été surveillées, démontrant leur succès dans la protection du papillon.

Artenreiches Grünland im Gutland

Seit März 2022 arbeitet das national geförderte LIFE ORCHIS-Folgeprojekt „Verbesserung und Wiederherstellung von artenreichem Grünland im Gutland" daran, neben der Wiederherstellung von Kalkmagerrasen und Wacholderheiden, auch weitere geschützte Grünlandlebensräume auf rund 250 ha Stiftungsflächen im gesamten Gutland zu erhalten, zu verbessern und wiederherzustellen.

Das Purpur-Knabenkraut ist auf Magerwiesen eine der häufigeren Orchideen.

Intensiv bewirtschaftetes, artenarmes Silagegrasland macht rund 20 % der gesamten Landesfläche Luxemburgs aus. Dem gegenüber stehen artenreiche, bunt blühende Wiesen, Weiden, Mager- und Feuchtgrünländer, die für eine Vielzahl seltener und geschützter Tier- und Pflanzenarten die letzten Zufluchtsorte darstellen. Ihr Flächenanteil ist mittlerweile auf 5 % bzw. 2 % der Landesfläche geschrumpft. Obwohl der Erhalt dieser wertvollen Flächen seit Jahren ein prioritäres Ziel der nationalen und europäischen Naturschutzpolitik ist, sind viele dieser Lebensräume immer noch bedroht. So steht die nationale, wie auch die europäische Strategie zum Erhalt und zur Förderung der Biodiversität bis zum Jahr 2030 ganz im Zeichen der Wiederherstellung wertvoller Lebensräume.

Im Rahmen des LIFE ORCHIS-Projektes konnte die Fondation Hëllef fir d'Natur von natur&ëmwelt im Zeitraum von 2014 bis 2021 im Osten Luxemburgs über 75 ha artenreiche Kalkmagerrasen und Wachholder-Heide im Zustand verbessern und über 45 ha wiederherstellen. ●

Georges Moes

Résumé de l'article : Le projet de suivi LIFE ORCHIS "Amélioration et restauration des prairies riches en espèces dans le Gutland" vise à préserver, améliorer et restaurer des habitats de prairies protégées sur 250 hectares dans le Gutland face à la domination de prairies intensivement cultivées (20 % du territoire). Malgré des efforts antérieurs, ces habitats ne couvrent plus que 5 % (prairies riches en espèces) et 2 % (pâturages maigres et humides) du pays. Le projet s'aligne sur les objectifs européens de préservation de la biodiversité d'ici 2030, mettant l'accent sur leur restauration.

Ein gefährdeter Lebensraum in Ösling

Offene, strukturierte Landschaften beherbergen eine Vielzahl an Pflanzen und Tieren. Hecken und Bäume bieten Schutz während die offenen Bereiche für die Nahrung benötigt werden. Genug Nahrung in Form von Insekten ist vor allem auf naturnahen Wiesen zu finden, doch leider gibt es nur wenige solcher Wiesen, da sie entweder zu stark oder gar nicht mehr genutzt wurden und verbrachten. Das Projekt „Erhalt und Restaurierung von Grünlandflächen" stellt diese wertvollen Wiesen in den Mittelpunkt.

Eine lang ungenutzte Fläche wird am Beginn der Restaurierung entbuscht (meist Schlehen und Ginster); das kann motormanuell oder maschinell erfolgen abhängig von der Zugänglichkeit der Wiese. In einigen Fällen musste die Zufahrt wieder geöffnet oder überhaupt erst eingerichtet werden. Manchmal werden bei den Arbeiten auch Müllablagerungen entdeckt, die entsorgt werden müssen. Da viele der Wiesen uneben sind oder in engen Tälern liegen, können sie nur beweidet werden. Dafür werden Zäune errichtet. Gleichzeitig wird ein Bewirtschafter für die Flächen gesucht und ein Pachtvertrag abgeschlossen. Um den Zustand der neu entbuschten Wiesen zu erhalten, müssen in den nächsten Jahren auf diesen Weiden immer wieder die neuen Triebe der Schlehen und des Ginsters entfernt werden. Begleitend zu all diesen Maßnahmen werden die Wiesen botanisch kartiert. Wird dabei festgestellt, dass die Flächen schon sehr artenarm sind, kommt es zu einer Übertragung von Mahdgut oder Samen von artenreichen Wiesen auf diese Flächen. Um die Qualität der Wiese als Lebensraum zu bestimmen, werden auch die Schmetterlinge und die Vögel erfasst. In der Tabelle sind all diese Umsetzungen des Jahres 2023 zusammengefasst.

Maßnahmen	2023
Entbuschen	10 ha in 30 Gebieten
Zufahrten	3 Stück
Altlasten	in 3 Gebieten
Zaun	6,4 km in 15 Gebieten
Monitoring	40 ha in 30 Gebieten
Mahdgut	2 ha
Weidenpflege	10 ha in 25 Gebieten

Im letzten Jahr des Projektes warten noch viele Wiesen auf ihre Restaurierung und auch der Erhalt der bereits neu bewirtschafteten Flächen muss gewährleistet werden. Der Austausch mit den Bewirtschaftern ist dabei unerlässlich, denn die Bedeutung der Artenvielfalt auf unseren Wiesen muss noch mehr erklärt und betont werden. Nur gemeinsam kann dieser besondere Lebensraum erhalten werden. ●

Sonja Heumann

Résumé de l'article : Le projet « Préservation et Restauration des Prairies » se concentre sur la sauvegarde de prairies dans des paysages ouverts. Ces prairies naturelles, riches en insectes, sont devenues rares, en raison d'une utilisation excessive ou insuffisante. La restauration de ces habitats implique le débroussaillage de zones en friche, la construction de clôtures pour le pâturage et la recherche de gestionnaires par le biais de contrats de location. En cas de pauvreté floristique, des semences de prairies locales sont transférées et l'évaluation qualitatif de la biodiversité mesuré. Un travail en étroite collaboration avec les exploitants et la Fondation est aujourd'hui nécessaire.

Feuchtwiese Juni 2023

Naturnahe Stillgewässer im Norden Luxemburgs

Nachdem zwischen 2017 und 2021 33 Tümpel im Ösling neu angelegt wurden, war den Mitarbeitern der Fondation Hëllef fir d'Natur klar, dass diese Bemühungen auch in den folgenden Jahren fortgesetzt werden müssen. Dank der vollständigen Finanzierung durch das Umweltministerium ist dieses Unterfangen für die nächsten Jahre nun gesichert.

Nicht nur Amphibien profitieren von den Maßnahmen, auch Libellen wie der Plattbauch finden dadurch neue Lebensräume.

Unsere heimischen Amphibien haben es nicht leicht. Neben dem Verlust ihres Lebensraums aufgrund der zunehmenden Zersiedlung, Urbanisierung und intensiven Flächennutzung sorgt auch der Klimawandel mit seinen immer trockeneren Frühjahren und Sommern für nicht optimale Bedingungen. Zudem konnten in den letzten Jahren verschiedene Amphibienkrankheiten, unter anderem erstmals der sogenannte Bsal, im Großherzogtum nachgewiesen werden.

Die Populationen der Frösche und Molche sind somit verschiedensten Risiken ausgesetzt. Stellvertretend dafür steht der Kammmolch (*Triturus cristatus*), Luxemburgs größte Molch- und wohl bedrohteste Amphibienart. Er fungiert jedoch als Zielart. Von Maßnahmen, die zu seinem Schutz umgesetzt werden, profitieren zahlreiche weitere Lebewesen wie andere Molch- und Froscharten, aber auch Libellen, Vögel und Fledermäuse.

Im Rahmen des Projektes sollen deshalb neue Stillgewässer angelegt werden bestehende Lücken zu schließen, da Amphibien nur über geringe Distanzen wandern. Zudem soll der Fokus auch auf den Landlebensraum gelegt werden, indem mit Strukturelementen (Totholz, Steinhaufen, Pflanzungen) auch abseits der Gewässer Rückzugsmöglichkeiten, z.B. zum Überwintern, geschaffen werden. Mit einem Monitoring soll der Erfolg der Umsetzungen kontrolliert werden. Gleichzeitig können die Lebensräume auf vorhandene Amphibienkrankheiten überprüft werden, um so neue Erkenntnisse für Gegenmaßnahmen zu gewinnen.

Das neue Projekt hat eine Laufzeit bis 2026 und spielt eine zentrale Rolle im nationalen Naturschutzplan. Die Umsetzungen erfolgen in den Gemeinden Troisvierges, Wincrange und Weiswampach vorrangig auf Flächen der Stiftung, wobei auch auf Privatflächen im Offenland bei Interesse Maßnahmen umgesetzt werden können.

Kevin Jans

Neue Stillgewässer werden angelegt, bestehende gepflegt.

Résumé de l'article : Entre 2017 et 2021, 33 nouvelles mares ont été établies dans l'Ösling. La Fondation Hëllef fir d´Natur lance un projet de préservation du triton crêté et de son environnement dans le nord du pays jusqu'en 2026. En plus de créer de nouvelles mares, le projet se concentre sur la réhabilitation des habitats terrestres via des aménagements de bois mort, de pierres et d'éléments structurels. Ce projet phare du plan national de protection de la nature est intégralement financé par le Ministère de l'Environnement.

Muschelschutzprojekte

In Luxemburg und der Grenzregion gibt es noch einige kleine, natürlich vorkommende Süßwassermuschelpopulationen. Diese Muscheln sind durch anthropogene Einflüsse stark bedroht und müssen durch Nachzucht und andere Maßnahmen unterstützt werden, damit sie uns auch in Zukunft erhalten bleiben.

Die Fondation Hëllef fir d'Natur von natur&ëmwelt leitet Projekte, die verschiedene Maßnahmen zum Erhalt der Muscheln zum Ziel haben. Hierzu zählen verschiedene Aktionen, wie z.B. die Untersuchung der Wasserqualität oder das Muschel-Monitoring, um noch nicht entdeckte Individuen oder sogar kleine Populationen zu finden. Das Kontrollieren von bekannten Muschelbänken dient dazu, die Entwicklung der Populationen im Auge zu behalten. Außerdem soll die Öffentlichkeitsarbeit die Menschen in der Region über die Muschelschutzprojekte informieren, um ihre Akzeptanz und Mithilfe zu fördern. Der umfangreichste Teil ist jedoch die Nachzucht der Jungmuscheln an der Kalborner Mühle, um sie in ihre Heimatgewässer auszuwildern. Die Flussperlmuschel, die es vor einigen Jahren nur noch in der Our gab, gilt inzwischen auch dort als nicht mehr vorhanden. Jedoch gibt es noch Flussperlmuscheln in Flüssen der Grenzregion (Anlier, Rulles, Ciwanne und Perlenbach). Die Bachmuschel findet man heutzutage noch in der Our und der Sauer sowie im belgischen Fluss Laval. Alle Populationen dieser Flüsse wurden 2023 durch Nachzucht unterstützt.

2024 sollen die Bemühungen zum Erhalt der beiden Muschelarten fortgesetzt werden. Erstmalig soll dann auch für eine kleine noch vorhandene Bachmuschelpopulation aus der Äisch nachgezüchtet werden. Außerdem wird beim Monitoring eine neue Methode eingesetzt (Environmental DNA), mit der das Vorhandensein von bestimmten Süßwassermuschelarten aus Wasserproben nachgewiesen werden kann.

Tanja Eybe

Résumé de l'article : Au Luxembourg et la Grande Région, les populations de moules d'eau douce sont menacées par l'activité humaine. Pour préserver ces espèces, la Fondation surveille la qualité de l'eau, recherche de nouvelles populations et contrôle les bancs de moules connus. L'élevage des jeunes moules est crucial pour les réintroduire dans leur habitat d'origine. En 2023, des mesures de conservation des deux espèces de moules, la mulette épaisse et la mulette perlière, ont à nouveau été mises en œuvre au moulin de Kalborn. Pour ce faire, des mulettes épaisses ont été élevées et introduites dans l'Our, la Sauer et le Laval (B). La population des mulettes perlières, malheureusement considérées comme disparues au Luxembourg, a été réintroduite dans les rivières Anlier, Rulles, Ciwanne et Perlenbach.

Quellenschutzprojekt Mëllerdall (2017-2023) kommt zum Abschluss

- Träger/Porteur de projet: ANF
- Finanzierung/Financement: Fonds pour la gestion de l'eau
- Budget: 541.675 €
- Externe Berater/Expertise: Natur & Mënsch s.à.r.l., natur&ëmwelt Fondation Hëllef fir d'Natur
- Partner/partenaires: AGE, Natur-und Geopark Mullerthal, Biologische Station

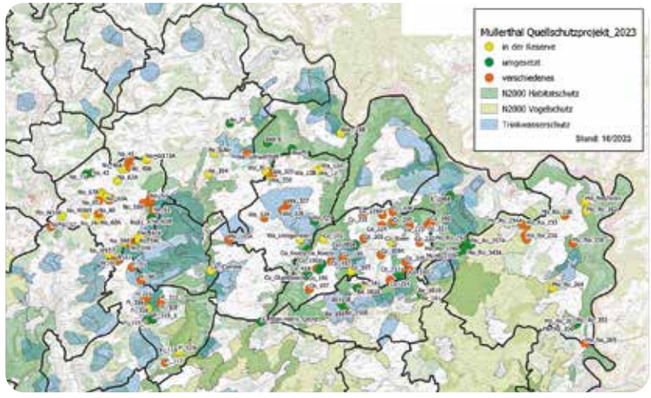
Prioritäre Entwicklungsziele bei beeinträchtigten Quellen:
- Schutz vor Störung sensibler Bereiche (Quellmund, andere Biotope)
- Wiederherstellung natürlicher Abflussverhältnisse
- Wiederherstellung der ursprünglichen Substratverhältnisse
- Durchgängigkeit des Lebensraumes
- Förderung standortgerechter Vegetation
- Verbesserung der Wasserqualität

An insgesamt 140 Quellen wurde versucht in eine Umsetzungphase zu kommen. Davon wurden 35 geschädigte Quellen (grün) aufgewertet. An 65 weiteren Stellen (orange) wurden Versuche gestartet, konnten aber aus unterschiedlichen Gründen nicht zu Ende geführt werden. An den 40 gelb markierten Quellen sind zukünftige Maßnahmen realistisch. In der von der Stiftung durchgeführten Quellkartierung im Müllerthal im Jahr 2013 war die Verrohrung die am häufigsten festgestellte Beeinträchtigung. Im Offenland wurde diese morphologische Veränderung an über 30 % der Quellen festgestellt und im Wald war es an 10 %. Im Folgenden werden einige Beispiele von solchen Umbauten illustriert. ●

Alexandra Arendt

Zerebour, Aerenzdallgemeng (Stiftungsparzelle). Hier lag der Quellbach komplett in Rohren, die entfernt wurden und der vormalige gradlinige und verkürzte Lauf wurde durch das Anlegen einer Schlinge zudem verlängert.

Auf Scheidgen, die Rohre wurden auf einer Länge von 130 Metern entfernt, dadurch bildete sich wieder eine, mit mineralischem Geschiebe, strukturierte Sohle. Zu deren Schutz wurde der Quellbach zudem umzäunt.



Résumé de l'article : Le projet, porté par ANF et financé par le Fonds pour la gestion de l'eau avec un budget de 541 675 €, vise la réhabilitation de sources dans le Müllerthal. Les objectifs incluent la protection des zones sensibles, la restauration des conditions naturelles d'écoulement, et l'amélioration de la qualité de l'eau. Sur 140 sources, 35 ont été réhabilitées, des tentatives ont été faites sur 65 autres, et des mesures futures sont envisagées pour 40 sources. La principale perturbation constatée était la canalisation, affectant plus de 30 % des sources en zone ouverte et 10 % en forêt.

Daten für den Naturschutz

Die Fondation Hëllef fir d'Natur feierte im Jahr 2023 ihr 40-jähriges Bestehen und hat sich weiterhin dem Erwerb ökologisch wertvoller Flächen sowie dem Management zur Erhaltung, Verbesserung und Entwicklung der Biodiversität verschrieben. Seit ihrer Gründung im Jahr 1982 ist der Flächenbestand von 137 Parzellen mit 21,52 ha auf über 6.200 Parzellen mit knapp 1.800 ha im Jahr 2024 angewachsen. Die Stiftung betreut dieses landesweite Portfolio von Kockelscheuer, dem Büro Norden in Marnach und dem Team Osten in Schwebsange.

Zu Parquets zusammengefasste Waldparzellen im Norden des Landes.

Seit 2017 wurde eine zentrale Datenbank auf Open-Source-Basis eingerichtet, die von allen Mitarbeitern für die Planung, Dokumentation, kartographische Darstellung und Verarbeitung von relevanten Daten sowie für das Reporting genutzt wird. Die Entscheidung für Open-Source Software erfolgte im Rahmen einer europäischen Strategie, um Abhängigkeiten von proprietärer Software zu minimieren. Die PostgreSQL/PostGIS-Datenbank, eine der leistungsfähigsten Open-Source-Datenbanken weltweit, bildet das Fundament.

Die Datenbank erleichtert das Management durch die Gruppierung zusammenhängender Parzellen mit ähnlicher Bewirtschaftung. Offenlandparzellen sind in 830 Gebieten zusammengefasst, während im Wald Katasterparzellen zu 1.450 Parquets zusammengeführt sind. Die Stiftung führt jährlich im Rahmen von über 30 Projekten 700 bis 800 Maßnahmen durch, die in der Datenbank dokumentiert werden. Nach sieben Jahren Einsatz gilt die Datenbank als robust, anpassbar und zukunftsfähig, um die vielfältigen Aufgaben einer Naturschutzorganisation zu bewältigen. ●

Georges Moes

Zu Gebieten zusammengefasste Katasterparzellen auf der Weimerech im Raum Junglinster.

Résumé de l'article : La Fondation Hëllef fir d'Natur, qui a récemment fêté ses 40 ans, a considérablement élargi son patrimoine foncier, passant de 137 à plus de 6 200 parcelles sur 1 800 hectares. Axée sur la préservation de la biodiversité, elle utilise une base de données PostgreSQL/PostGIS depuis 2017, privilégiant les logiciels open source. Cette plateforme centralisée facilite la planification, la documentation, la cartographie et le reporting des mesures de conservation. La gestion regroupe les parcelles en plus de 30 projets, impliquant 700 à 800 mesures annuelles. Cette approche durable permet à la Fondation de surmonter efficacement les défis liés à la préservation de la nature.

LIFE Bats & Birds
Bongerten
Kaalbermillen
Flusspartnerschaft
Schlammwiss
Kommunikation

Évolution de nos Projets

Nationaler Tag des Baumes in Altlinster.

Life Bats & Birds – Pflanzungen für Würger, Kauz und Fledermaus

Die Zielarten (Steinkauz, Wendehals, Raubwürger, Neuntöter, Große Hufeisennase und Wimperfledermaus) des Life Bats & Birds sind auf extensiv bewirtschaftetes Offenland angewiesen. Der Kauf von intensiv genutzten Flächen für Extensivierung, Pflanzung von Gehölzen und Anlage von Strukturelementen stellte bislang die größte Schwierigkeit bei der Umsetzung dar.

Durch einige Käufe von größeren Flächen Ende 2022 und 2023 können diese Maßnahmen jetzt verstärkt umgesetzt werden, vor allem durch den Kauf einer Fläche in Altlinster von über 6,5 ha im Rahmen des Projekts. Die erste Pflanzung von Solitärbäumen und Hecken konnte 2023 im Rahmen des Nationalen Tag des Baumes stattfinden. Während die Kinder des Cycle 2.2 und 3.2 aus Burglinster und Junglinster Hecken verschiedener heimischer Arten gepflanzt haben, wurden die Laub- und Obstbäume von den erwachsenen Gästen gepflanzt. Die Umsetzung weiterer Maßnahmen ist für 2024 geplant, sodass diese Fläche einen Lebensraum für den Neuntöter oder den Raubwürger bieten kann. Steinhaufen, die aufgrund ihrer Wärmespeicherfunktion und Zwischenräume Lebensraum für Reptilien, Insekten und Kleinsäuger bieten, sowie Ansitzwarten werden in Altlinster die Jagdmöglichkeiten für die beiden Würger-Arten zusätzlich verbessern.

Nachdem in den vergangenen Jahren bereits auf einigen Flächen Arbeiten durchgeführt wurden, die vor allem für den Erhalt von bestehenden Lebensräumen und den damit verbundenen Populationen notwendig sind, konnte mit dem Kauf neuer Flächen die Umsetzungen zur Schaffung neuer Lebensräume und somit Populationen weitergehen. Für 2024 sind weitere größere Pflanzungen und Maßnahmen für eine zielgerichtete Bewirtschaftung vorgesehen. ●

Nathalie Grotz

Résumé de l'article : Le projet Life Bats & Birds vise à protéger six espèces cibles dépendantes d'espaces extensifs ouverts. L'acquisition de terrains intensivement exploités pour les convertir en espaces extensifs, avec des éléments structurels, a été une difficulté majeure. De nouvelles acquisitions ont depuis permis la plantation de ligneux, l'extensification de l'exploitation et la création de structures tels que haies, arbres, tas de pierres et postes d'affût. Une surface de plus de 6,5 ha à Altlinster en est un exemple, et des plantations y ont été entreprises dans le cadre de la Journée nationale de l'arbre.

Unterhaltsarbeiten in Stiftungsbongerten

Seit über 30 Jahren sind Bongerten ein wichtiges Thema für die Stiftung. Die Stiftung managt 1670 Obstbäume an 29 Standorten, wobei sich die meisten Obstgärten im klimatisch begünstigten Gutland befinden. Im Rahmen zahlreicher Projekte werden Obstbäume neu gepflanzt, restauriert und gepflegt.

Im Laufe des Jahres 2023 wurden in den Obstgärten der Stiftung mehr als 550 Maßnahmen durchgeführt. Neu- und Nachpflanzung, Schnitt- und Veredelungskurse sind beliebte Aktivitäten, die von interessierten Leuten gern aufgesucht werden. Aufgrund unserer personellen Kapazitäten können wir nicht genug Kurse anbieten, um die große Nachfrage zu decken. In der Regel werden jährlich 4 Schnittkurse angeboten, welche zwischen 15 und 25 Teilnehmern zählen.

Folgende Aktionen konnten in den Bongerten der Stiftung umgesetzt werden:

- 40 Neupflanzungen von Obst-, Schalenobst- und Wildobstbäumen
- 64 Nachpflanzungen
- 240 Baumscheiben- und Stammpflegemaßnahmen, zum Teil mit Kompostauftrag
- 90 Schnittmaßnahmen an mittelalten Bäumen
- Reparatur von 30 Weideschutzkäfigen ●

Elena Granda-Alonso

Résumé de l'article : Depuis plus de 30 ans, les vergers sont un thème important pour la Fondation Hëllef fir d'Natur. De nombreux projets ont permis de replanter, de restaurer et d'entretenir des vergers. La Fondation gère 1670 arbres fruitiers sur 29 sites, la plupart des vergers se trouvant dans le Gutland, une région au climat favorable. En 2023, plus de 550 actions ont été mises en œuvre dans les vergers de la Fondation.

Wasser erleben an der Kalborner Mühle

Die Sensibilisierung für den Schutz der Natur und bedrohter Arten beginnt bereits im frühen Kindesalter und setzt sich ein Leben lang fort. Im Wassererlebniszentrum an der Kalborner Mühle im schönen Ourtal erfahren Schulklassen und private Gruppen mehr über die reichen Süßwasser-Ökosysteme Luxemburgs, die vielfältigen Arten, die sie bevölkern, und den Druck, den der Mensch auf sie ausübt.

Der direkte Kontakt mit der Natur ist entscheidend für das Verständnis der Bedeutung des Umweltschutzes. Bei ihrem Besuch werden die verschiedenen Gruppen eingeladen, die Natur und die Artenvielfalt der Umgebung zu erkunden, indem sie die Tierwelt der Our entdecken und dabei einen Vortrag zum Ökosystem Fluss erhalten. Die Vorträge über die Biologie der beiden einheimischen Süßwassermuschelarten, die Bachmuschel und die Flussperlmuschel, die in der Zuchtstation herangezogen werden, stößt bei Besucher:innen auf großes Interesse. Bei einem Rundgang durch die Zuchtstation für Süßwassermuscheln kommen viele zum ersten Mal ganz nah an diese unbekannten, aber für unsere Flüsse und Bäche so wichtigen Tiere heran. Die Lebensdauer dieser Tiere, insbesondere der Flussperlmuschel, die ein Alter von bis zu 120 Jahren erreichen kann sowie ihr ganz besonderer Lebenszyklus, welcher eine parasitäre Phase beinhaltet, faszinieren die Besucher:innen und führen zu vielen interessanten Fragen. Auf diesen Führungen haben diese die Gelegenheit, die Arbeit mitzuerleben, die für die Reproduktion der Süßwassermuscheln und ihre Wiederansiedlung in den Flüssen Luxemburgs als auch Belgiens und Deutschlands notwendig ist. So nahmen im Jahr 2023 fast 1000 Besucher:innen, darunter 698 Schüler:innen und Studenten:innen sowie 231 Privatpersonen an den Aktivitäten teil und wurden für den Schutz der Umwelt, des Ökosystems Fluss und der Süßwassermuscheln sensibilisiert. ●

Stefan Fernandes

Résumé de l'article : Au Centre de découverte de l'eau du moulin de Kalborn des groupes de tout âge ont l'opportunité d'explorer la nature pour en apprendre plus sur la reproduction des moules d'eau douce. Les excursions mettent en lumière les efforts de réintroduction des moules ainsi que les pressions exercées par l'être humain sur ces dernières. Ainsi, durant l'année 2023, le centre a accueilli près de 1000 personnes, dont 698 élèves, qui ont pu être sensibilisés à la protection de l'environnement, des écosystèmes fluviaux et des moules d'eau douce.

Gemeinden arbeiten gemeinsam für besseren Gewässerschutz

Mit dem Klimawandel und den daraus resultierenden Wetterextremen nimmt der Druck auf Lebensräume wie Quellen, Bäche und Feuchtgebiete deutlich zu. Daher ist es eine besonders wichtige Aufgabe, hier resilienzfördernde, naturbasierte Maßnahmen einzuleiten, um die Biotope zu erhalten.

Exkursion 2023 ins Mensder Brill

Die Flusspartnerschaft Syr hat genau dies zur Aufgabe: Einen möglichst genauen Blick auf die Situation im Einzugsgebiet zu haben und ein Netzwerk (bestehend sowohl aus Laien und Experten) zu betreiben, das sich aktiv für den Gewässerschutz einsetzt.

Besonders wichtige Player sind hierbei die Gemeinden im Einzugsgebiet. Sie stehen vor großen Herausforderungen und Anforderungen, die der Bewirtschaftungsplan der Wasserrahmenrichtlinie, die Hochwasserschutzdirektive und nicht zuletzt die Anwohner auf ein intaktes und sicheres Umfeld haben.

Im Jahr 2023 konzentrierte sich die Flusspartnerschaft Syr darauf, Gespräche mit den neu gewählten Schöffenräten zu führen und konkrete Ideen für den aktiven Gewässerschutz anzubieten. Dies führte zu einer umfangreichen Liste von Projekten, die nun von der Flusspartnerschaft bearbeitet werden.

Résumé de l'article : Le partenariat Syr, englobant experts, acteurs et citoyens, s'engage en faveur d'une meilleure protection des cours d'eau face au changement climatique et à ses impacts sur les sources, les rivières et les zones humides. En 2023, il a intensifié le dialogue avec les municipalités soulignant l'importance de l'échange d'informations et proposant davantage d'activités. Son objectif est de faciliter la mise en œuvre de mesures concrètes de protection des cours d'eau en collaboration avec l'Administration de la gestion de l'eau.

Sitzung des Flusskomitees in Grevenmacher

Die Teilnahme an der Flusskomitee-Sitzung im November in Grevenmacher war erfreulich hoch, und der Informationsaustausch unter den Akteuren erwies sich als entscheidend. Die Gemeindevertreter brachten ihre lokalen Kenntnisse ein und betonten die Bedeutung eines überkommunalen Blicks auf das gesamte Einzugsgebiet, insbesondere im Gewässer- und Hochwasserschutz.

Die Flusspartnerschaft Syr möchte aufgrund des hohen Bedarfs – sowohl bei den gemeindepolitischen Vertretern als auch den Anwohner:innen im Syr-Einzugsgebiet – den Dialog mit den Gemeinden intensivieren und verstärkt Exkursionen, Führungen, Wasseraktivitäten anbieten. Darüber hinaus geht es darum, zu helfen, dass konkrete Gewässerschutzmaßnahmen in Abstimmung mit dem Wasserwirtschaftsamt umgesetzt werden. ●

Stephan Müllenborn-Amon

ACTiON Jeunes
Œuvre Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

Pädagogische Arbeit im Naturschutzgebiet „Schlammwiss-Brill“

Im Jahr 2023 wurden im Naturschutzgebiet „Schlammwiss-Brill“, mit finanzieller Unterstützung der Oeuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte, wie auch schon im Vorjahr, pädagogische Führungen organisiert. In diesem Jahr waren es 73 Führungen, an denen rund 1000 Personen von jung bis alt teilgenommen haben. Es wurden Führungen für die Öffentlichkeit, aber auch für Schulen und gemeinnützige Organisationen zu unterschiedlichen Themen (Greifvögel, Eulen, Fledermäuse, Vogelberingung, etc.) organisiert. Bei günstigen Wetterbedingungen hatten die Besucher stets die Möglichkeit Einblicke in die Vogelberingung zu erhalten – für viele ein Highlight. Um den Leuten einen Einblick in die wissenschaftliche Arbeit der Vogelberingung ermöglichen zu können, ist für jede Führung ein kompetentes Team aus freiwilligen Mitarbeitern, Praktikanten und Studenten anwesend, welche die Vogelberingung ausführen.

Die am besten besuchte Führung in diesem Jahr war, wie bereits in den beiden Vorjahren, die „Nacht der Eulen“, welche am 11. März stattgefunden hat. An diesem Tag haben sich 70 Teilnehmer zusammen mit 7 Guides zum Sonnenuntergang getroffen, um dann in kleinen Gruppen einen Spaziergang zu machen, bei dem sie nach Eulen Ausschau hielten und nach ihren Rufen horchten. Unterwegs gab es Erläuterungen zu den Anpassungen ans nächtliche Leben (Jagdmethoden, Brutverhalten etc) sowie Erklärungen und Anschauungsmaterial zum Schutz der Eulen. ●

Eric Kraus

Kohlmeisengelege während einer pädagogischen Führung einer Schulkasse

Schulkasse erhält Erklärungen zum Vogelzug und zur Beringung

Treffpunkt (Ausgangspunkt) der nächtlichen Spaziergänge

Max Steinmetz gibt Erklärungen zum Steinkauzschutz

Résumé de l’article : En 2023, la réserve naturelle « Schlammwiss-Brill » a organisé 73 visites pédagogiques. Environ 1000 participants de tous âges ont exploré des thèmes tels que les rapaces, les chouettes et les chauves-souris. Par temps clément, les visiteurs ont pu observer le baguage des oiseaux, animée par une équipe de bénévoles, de stagiaires et d'étudiants. La visite la plus populaire fut la « Nuit des Chouettes » le 11 mars, attirant 70 participants à la recherche d’hiboux.

Immer auf dem neuesten Stand

Im Jahr 2023 hat die Fondation Hëllef fir d’Natur ihre Online-Präsenz auf Facebook, Instagram & Co. erneut erhöht. Mit unserer neuen Facebook-Seite „Fondation Hëllef fir d’Natur“ und der neuen Internetseite „hellefnatur.lu“ stellen wir sicher, dass Spender und Naturbegeisterte immer auf dem neuesten Stand über die konkreten Naturschutzmaßnahmen in unseren luxemburgischen Naturschutzgebieten sind.

Fondation Hëllef fir d’Natur auf Facebook

Während der letzten Jahre haben wir uns die Facebook-Seite mit der natur&ëmwelt asbl geteilt. Aus „Platzmangel“ (denn zu viele Posts pro Tag gehen in den Informationsströmen der Plattform unter), aber auch um transparenter über die verschiedenen Einsatzbereiche der asbl und der Stiftung berichten zu können, wurde die Seite „Fondation Hëllef fir d’Natur“ im September 2023 ins Leben gerufen. Durch 2 Gewinnspiele haben wir auf unsere neue Seite aufmerksam gemacht und freuen uns weiterhin über jeden Follower und über jede „Gefällt mir“-Angabe für unsere Posts zu Naturschutzmaßnahmen und -gebieten, sowie Aktionen und Events.

Neue Internetseite: hellefnatur.lu

Auch außerhalb der Sozialen Medien wollten wir Transparenz schaffen und die Informationssuche sowie Spendenaufrufe vereinfachen, dafür sorgt ein ästhetischer, minimalistischer Look mit jeder Menge Fotos und Videos.

Instagram & LinkedIn

Natürlich sind wir auch auf Instagram, LinkedIn und Youtube zu finden. Wir freuen uns über fast tausend neue Follower auf unserer Instagram-Seite „hellefnatur“, was wohl auch der Videoserie über unsere Naturschutzgebiete zu verdanken ist. Ebenso haben wir unsere eigene Seite auf LinkedIn, wo sich fast alles um Aktionen mit unseren Sponsoren dreht.

Ein Blick auf 2024

Auch für 2024 haben wir etwas ganz Besonderes in petto mit unserem eigenen Newsletter. Viermal im Jahr erhalten Sie per E-Mail exklusive Einblicke in unsere Arbeit, neue Naturschutzgebiete, Events und viele weitere Aktionen, die nur dank Ihrer Spenden möglich sind. Scannen Sie den QR-Code oder melden Sie sich an unter hellefnatur.lu. ●

Lara Schroeder

Résumé de l’article : En 2023, nous avons encore augmenté notre présence en ligne à travers Facebook, Instagram & co. Avec notre nouvelle page Facebook « Fondation Hëllef fir d’Natur » et le nouveau site Internet « hellefnatur.lu » ainsi que notre nouvelle Newsletter, nous veillons à ce que les donateurs et les passionés de la nature soient toujours informés de nos mesures de conservation de la nature dans nos réserves naturelles au Luxembourg.

Impressum
regulus Special
regulus 1 | 2024 **Rapport annuel 2023**

Verantwortlicher Herausgeber
natur&emwëlt a.s.b.l.
5, route de Luxembourg
L-1899 Kockelscheuer
R.C.S. Luxembourg F9032
Tel.: 29 04 04 - 1 | Fax: 29 05 04
secretariat@naturemwelt.lu
www.naturemwelt.lu

Coordination rédactionnelle
Nicolas Hormain

Auteurs
Alexandra Arendt, Claude Schiltz, Elena Granda-Alonso, Eric Kraus, Georges Moes, Julien Bosseler, Kevin Jans, Lara Schroeder, Nathalie Grotz, Nicolas Hormain, Richard Dahlem, Sonja Heumann, Stephan Muellenborn-Amon, Tanja Eybe, Stefan Fernandes

Die Verfasser:innen sind für ihre Artikel verantwortlich. Nachdruck bitte mit Quellenangabe.

Photos: Fondation Hëllef fir d'Natur, Claude Kolwelter, Sophie Margue, Freepik

Gestaltung
éditions revue s.a.
Tel.: 49 81 81 - 1 | www.revue.lu

Verwaltung: Tanja Knebl

Grafik & Layout: Dario Herold

Anzeigen
Espace Médias | Tel.: 44 44 33 - 1
contact@espace-medias.lu
www.espace-medias.lu

Foto Titelseite: © rawpixel.com

Auflage: 10.500

Druck: Est Imprimerie, Moulins-lès-Metz, Frankreich

IMPRIM'VERT®

regulus ISSN 1727-2122

Gedruckt auf Recyclingpapier, ausgezeichnet mit dem Blauen Engel

EU Ecolabel : DE / 011 / 037
www.ecolabel.eu

natur&umwelt
FONDATION
HËLLEF FIR D'NATUR

AVEC NOTRE NEWSLETTER RESTEZ TOUJOURS INFORMÉ

www.hellefnatur.lu

Ne manquez plus jamais une nouvelle importante ! Rejoignez notre communauté en vous inscrivant à notre newsletter. Soyez parmi les premiers à découvrir la Fondation Hëllef fir d'Natur en exclusivité.

L'aventure commence ici.
Inscrivez-vous maintenant pour ne rien rater !

Scannez moi